

非凡即享年金计划

好想现在 好享未来

现在

未来

中银集团人寿保险有限公司(「中银人寿」)的非凡即享年金计划(「本计划」)是一个全面的退休保障计划，于一次过缴付保费后，可为您提供终身每月保证入息及人寿保障，满足您的灵活理财及保障的需要。无忧退休生活，现在立即享有。

即享每月保证入息² 灵活提取选择

于保单生效及受保人在生期间，本计划由第1个月结日起立即派发每月保证入息直至入息期完结。您可选择以现金支取每月保证入息或将其积存于保单内生息^{1,2}。您随时可提取已积存于保单内的每月保证入息及/或积存利息^{1,2}(如有)。

自选终身派发每月保证入息² 一世出粮

本计划设有两种保障年期供您选择，即25年及受保人终身的年期，而入息期将持续至保单相应的保障年期终止。因此，您可于投保时选择长达受保人一生的保障年期，只要保单仍然生效，于受保人在生期间立即获派发每月保证入息²。

每月保证奖赏² 安心准备退休生活

本计划除提供每月保证入息²，于保单生效及受保人在生期间，由第1个月结日开始直至第60个月结日期间的每个月结日将额外派发每月保证奖赏²，您可于任何时候选择以现金支取每月保证奖赏²或将其积存于保单内生息^{1,2}，令您更安心准备退休生活。

潜在回报

本计划除提供保证现金价值、每月保证入息²及每月保证奖赏²之外，于保单生效及受保人在生期间，每月红利^{1,2}(如有)将于第61个月结日起至入息期完结时的每个月结日派发。每月红利^{1,2}给付并非保证。您可选择以现金支取每月红利^{1,2}(如有)或将其保留在中银人寿积存生息^{1,2}(如有)。

人生阶段奖赏³

中银人寿明白您在不同人生阶段都充满很多挑战。我们乐意成为您的人生伙伴并分享快乐。本计划提供人生阶段奖赏³，在保单生效期间及如受保人仍然在生，当受保人于第1个保单周年日或之后经历以下任何指定事件³(见备注3的定义)，中银人寿会向保单权益人派发一笔过相等于3个月之每月保证入息及每月保证奖赏的总金额之人生阶段奖赏³。于保障期内，中银人寿于每张保单只会以现金派发最多两次人生阶段奖赏³。

「指定事件」³指：

- 于香港结婚
- 子女出生
- 孙子女出生

多种保单货币选择

本计划提供港元、美元及人民币作保单货币选择，您可按自己需要，选择最适合的货币投保。

受益人领取年金选择⁴

保单权益人可选择受益人领取年金选择⁴，给予挚爱更贴心的保障。在受保人在生时，保单权益人可以书面要求于受保人在第1个保单周年日或之后身故时，将保单下应付之身故赔偿保留在中银人寿以中银人寿不时宣布的非保证利率积存生息⁴，并以年金形式⁴支付予受益人，惟保单权益人所指定之受益人必须只有一名及付款年期为2至20年。

人寿保障⁵

于保单生效期间，若受保人不幸身故，本计划将支付身故赔偿⁵。

毋须体检

本计划毋须体检，申请手续方便省时。

基本投保条件

投保年龄	0岁(出生后15天起)至64岁
保费缴费年期/ 保费缴付方式	趸缴/一笔过缴付
保单货币	港元/美元/人民币

保障年期	最低趸缴保费		
	港元	美元	人民币
25年	100,000	12,500	75,000
受保人终身	200,000	25,000	150,000

请即投保，尽握良机！

欢迎联络您的专业理财顾问
查询有关详情。

 查询热线：(852) 2860 0688

 网址：www.boclif.com.hk

投资策略、红利厘定方针及红利实现率：

中银人寿投资于全球不同类别的资产，以获得多元化投资组合的优势。本计划下保单的资产主要包括以下资产：

	比例
固定收益工具或有息证券	75% - 95%
增长型资产	5% - 25%

固定收益工具或有息证券包括但不限于政府及企业债券等。

- 中银人寿主要投资于投资级别债券，并加入小部分高收益债券及新兴市场债券以提高收益。
- 在一般情况下，中银人寿所投资的主要市场为北美、中国内地、中国香港及其他亚洲已发展国家。

增长型资产包括但不限于上市股票、私募股权、互惠基金、物业投资等。中银人寿投资于多元增长型资产，旨在争取高于固定收益投资的长线回报。

以实现长远投资目标为目的，中银人寿在其绝对酌情权下，保留权利在市场前景及状况显著变化时调整前述资产分布，或进行包括但不限于再保险安排等其他财务安排。中银人寿以投资于以保单货币计值的资产为目标。如资产用以计值的货币与保单货币不相同，中银人寿有机会利用衍生工具管理汇率风险的影响。

有关最新的投资策略，请参阅中银人寿网页www.boclife.com.hk。

红利之厘定方针：

分红保险计划让保单持有人有机会藉收取红利的形式，分享中银人寿分红人壽保險業務的部分利潤，以獲得長遠回報的潛在機會。為達至以上目的，中银人寿会投资于多种经中银人寿审慎挑选的资产组合，以平衡风险。资产组合一般以固定收益投资及股权类投资为主。

红利的实际派发金额乃根据中银人寿政策内所指定的盈馀分配方法所决定，而相关政策则基于中银人寿过往的经验及对未来分红人壽保險業務的長期展望來制訂。紅利金額主要取決於中銀人壽在分紅人壽保險業務的整體表現，考慮因素包括投資回報、理賠率、續保率及營運開支。紅利的實際金額由中銀人壽的委任精算師根據上述公司政策作出建議，並得中銀人壽董事會審批後為準。

獲派發的紅利可積存於中銀人壽生息。有關息率（紅利積存利率）是按市場狀況及中銀人壽預期投資回報厘定。

基於以上因素的影響，紅利及紅利積存利率並非保證及可能會較銷售時所提供之保單利益說明內所演示的較高或較低。

若閣下希望知道中銀人壽之紅利厘定方針及過往派發紅利的資料作參考用途，可瀏覽以下網址

www.boclife.com.hk/ps。請留意過往紅利表現並非其未來表現的指標。

人民幣及美元保險的風險聲明：

人民幣及美元保單涉及匯率風險。人民幣或美元兌港元匯率可升可跌，故若以港元計算，人民幣或美元保單的保費、費用及收費（如適用）、戶口價值/ 退保價值及其他利益將隨匯率而改變。人民幣或美元兌換港元匯率以中銀人壽不時選定的以市場為基礎的兌換率為準，可能與銀行的牌價不同。客戶如選擇以港元繳付人民幣或美元保單的保費，或要求承保機構以港元支付人民幣或美元保單的戶口價值/ 退保價值或其他利益，可能會因匯率的變動而蒙受損失。**人民幣兌換限制風險** - 人民幣保險受匯率波動的影響而可能產生獲利機會及虧損風險。客戶如將人民幣兌換為港幣或其他外幣時，可能受人民幣匯率的變動而蒙受虧損。（只適用於個人客戶）目前人民幣並非完全可自由兌換，個人客戶可以通過銀行賬戶進行人民幣兌換的匯率是人民幣（離岸）匯率，是否可以全部或即時辦理，須視乎當時銀行的人民幣頭寸情況及其商業考慮。客戶應事先考慮及了解因此在人民幣資金方面可能受到的影響。（只適用於企業客戶）目前人民幣並非完全可自由兌換，企業客戶通過銀行進行人民幣兌換是否可以全部或即時辦理，須視乎當時銀行的人民幣頭寸情況及其商業考慮。客戶應事先考慮及了解因此在人民幣資金方面可能受到的影響。

其他主要風險：

- 保單權益人應在保費繳費年內按時繳交保費。如所需金額（如保費）未能於中銀人壽指定之寬限期（如適用）完結前繳交，保單有可能終止或失效。如因未能繳付保費導致保單被終止或失效，保單權益人可領取的退保價值可能低於已繳總保費及失去保單所提供的保障。
- 在以下任何一種情況發生時，中銀人壽有可能在保單到期滿日前終止保單：
 - (i) 受保人身故（或當保單行使受益人領取年金選擇，已給付最後一期的年金後）；或
 - (ii) 中銀人壽批准保單權益人書面要求退保；或
 - (iii) 中銀人壽已支付或將會支付的賠償總額已達至保單所有保障之賠償上限（如適用）。
- 實際的通脹率有機會較預期高，因此，您所獲發金額之實際價值可能會較低。

备注：

- 本計劃為分紅保單，惟每月紅利及累積每月保證入息、累積每月保證獎賞及累積每月紅利（如有）的積存利率並非保證，並可能不時被調整。過往表現亦非未來表現的指標，實際獲發的金額可能較估計的金額為高或低。中銀人壽有權隨時作出更改。每月紅利（如有）將於第61個月結日起至入息期完結時之每月結日派發。詳情請參閱中銀人壽續發的保單條款及向您的專業理財顧問查詢。
- 每月保證入息及每月保證獎賞將首先用以償還任何欠款。如保單權益人選擇提取每月保證入息、每月保證獎賞、每月紅利（如有）及任何積存利息（如有），被提取的每月保證入息、每月保證獎賞、每月紅利（如有）及

任何積存利息（如有）將不再積存成為保單的現金價值總額及身故賠償總額的一部分，而現金價值總額、退保價值及身故賠償總額將相應減少。有關詳情請參閱建議書內的說明摘要及向您的專業理財顧問查詢。

- 在保單有效期間，如受保人仍然在生及在第一個保單周年日或之後發生任何一件指定事件（根據下述所定義），在向中銀人壽遞交為其滿意的書面證明證實發生任何一件指定事件後，中銀人壽將向保單權益人派發相等於以下總金額之人生階段獎賞：
 - (i) 3個月之每月保證入息，以該指定事件發生時之應付每月保證入息金額計算；加
 - (ii) 按以下方法計算的3個月之每月保證獎賞：
 - (a) 若指定事件發生在第60個月結日或之前，以指定事件發生時之應付每月保證獎賞金額計算；或
 - (b) 若指定事件發生在第60個月結日之後，以最後一期的每月保證獎賞金額計算。

無論如何，若每月保證入息於第60個月結日之後被減少，用以計算人生階段獎賞的最後一期每月保證獎賞亦將按比例減少。

「指定事件」指：

- (i) 根據婚姻條例（香港法例第181章）受保人在香港合法舉行婚禮；或
- (ii) 受保人的任何子女出生（包括後來被受保人所領養的孩子的出生）；或
- (iii) 受保人的任何孫子女出生（包括受保人親生子女、領養子女或繼子女的親生孩子出生，與及後來被受保人的親生子女、領養子女或繼子女所領養的孩子的出生）。

無論指定事件發生或重現多少次，中銀人壽於每張保單只會派發人生階段獎賞最多兩次，並以現金付予保單權益人。

保單權益人必須於指定事件發生當日起計60天內向中銀人壽提出人生階段獎賞的申請，並就指定事件一併遞交為中銀人壽滿意的書面證明。如申請及為中銀人壽滿意的書面證明未能在限期前遞交，中銀人壽沒有責任支付任何人生階段獎賞。

為免誤會，指定事件的發生當日指相關人士結婚或出生（而非被領養）之日。

詳情請參閱中銀人壽續發的保單條款及向您的專業理財顧問查詢。

- 受益人領取年金選擇只可按中銀人壽所訂定之條件及於受保人身故前獲得中銀人壽之書面批准方可行使。身故賠償扣除已支付的年金後，將以中銀人壽不時宣布之非保證利率積存生息。於任何時候，受益人沒有權利更改此受益人領取年金選擇的安排或其任何部分，包括但不限於獲中銀人壽批准的支付方法。為免存疑，中銀人壽絕對不會同時支付身故賠償及受益人領取年金選擇的賠償。倘保單權益人並未選擇或行使受益人領取年金選擇，中銀人壽將一筆過支付身故賠償。詳情請參閱中銀人壽續發的保單條款。

- 如受保人於第2個保單周年日前身故，本計劃的身故賠償相等於受保人身故日的保證現金價值的100%或受保人身故日的已繳總保費的110%（上限為已繳總保費的100%加上港元100,000/ 美元12,500/ 人民幣78,125）並扣除所有已派發之每月保證入息及每月保證獎賞（以較高者為準）；加上當時的積存每月保證入息及其利息（如有）；加上當時的積存每月保證獎賞及其利息（如有）；加上當時的積存每月紅利（如有）及其利息（如有）；減去欠款（如有）。如受保人於第2個保單周年日或之後身故，本計劃的身故賠償相等於受保人身故日的保證現金價值的100%或受保人身故日的已繳總保費的110%（上限為已繳總保費的100%加上港元300,000/ 美元37,500/ 人民幣234,375）並扣除所有已派發之每月保證入息及每月保證獎賞（以較高者為準）；加上當時的積存每月保證入息及其利息（如有）；加上當時的積存每月保證獎賞及其利息（如有）；加上當時的積存每月紅利（如有）及其利息（如有）；減去欠款（如有）。

「已繳總保費」指就基本計劃的已繳總保費。於計算身故賠償時，保費折扣（如有）將不會計算在內。倘若受保人受保超過一份由中銀人壽續發的本計劃之保單，有關身故賠償的最高金額的詳情請參閱中銀人壽續發的保單文件及條款。有關身故賠償的詳情請參閱中銀人壽續發的保單條款。

關於收取保費費用的安排：

保險業監管局按規定透過保險公司向保單持有人收取保費費用。為方便閣下，每當中銀人壽向閣下收取保費時，將以收取保費的相同途徑（包括自動保費貸款（如適用））一併收取保費費用。

重要事項：

- 本計劃及附加利益保障（如有）由中銀人壽承保。
- 中銀人壽已獲保險業監管局授權及監管，於中華人民共和國香港特別行政區經營長期業務。
- 中銀人壽保留根據受保人及申請人於投保時所提供的資料而決定是否接受或拒絕有關投保本計劃及附加利益保障（如有）申請的權利。
- 本計劃及附加利益保障（如有）受中銀人壽續發的正式保單文件及條款所限制。各項保障項目及承保範圍、條款及除外事項，請參閱相關保單文件及條款。
- 中銀人壽保留隨時修訂、暫停或終止本計劃，更改有關條款及細則的權利。如有任何爭議，以中銀人壽決定為準。

若本宣傳品中的中、英文版本有歧異，概以英文版本為準。

本宣傳品僅供參考，並只在香港以內派發，不能詮釋為在香港以外提供或出售或遊說購買中銀人壽的任何產品的要約、招攬及建議。有關本計劃詳情（包括但不限於各項保障項目及承保範圍、詳盡條款、主要風險、細則、除外事項、保單費用及收費），請參閱中銀人壽續發的保單文件及條款。如有任何查詢，請聯絡您的專業理財顧問。
本宣傳品由中銀人壽刊發。